

Davide e Luigi Volpi S.p.A.
Via San Rocco, 10
46040 CASALROMANO MN
ITALIA



In campo con te, dal 1879.

COMPANY WITH QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED
BY ICIM
= ISO 9001 =

MADE IN ITALY

Cod. 23VBE16

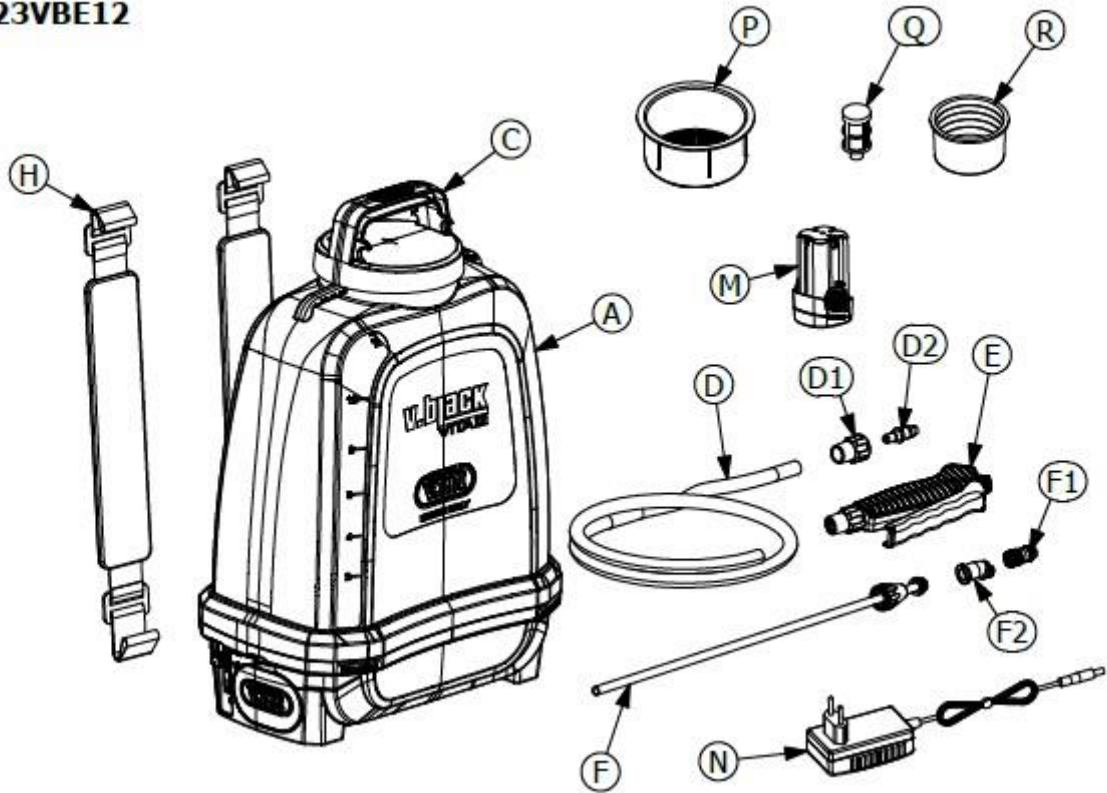


Cod. 23VBE12

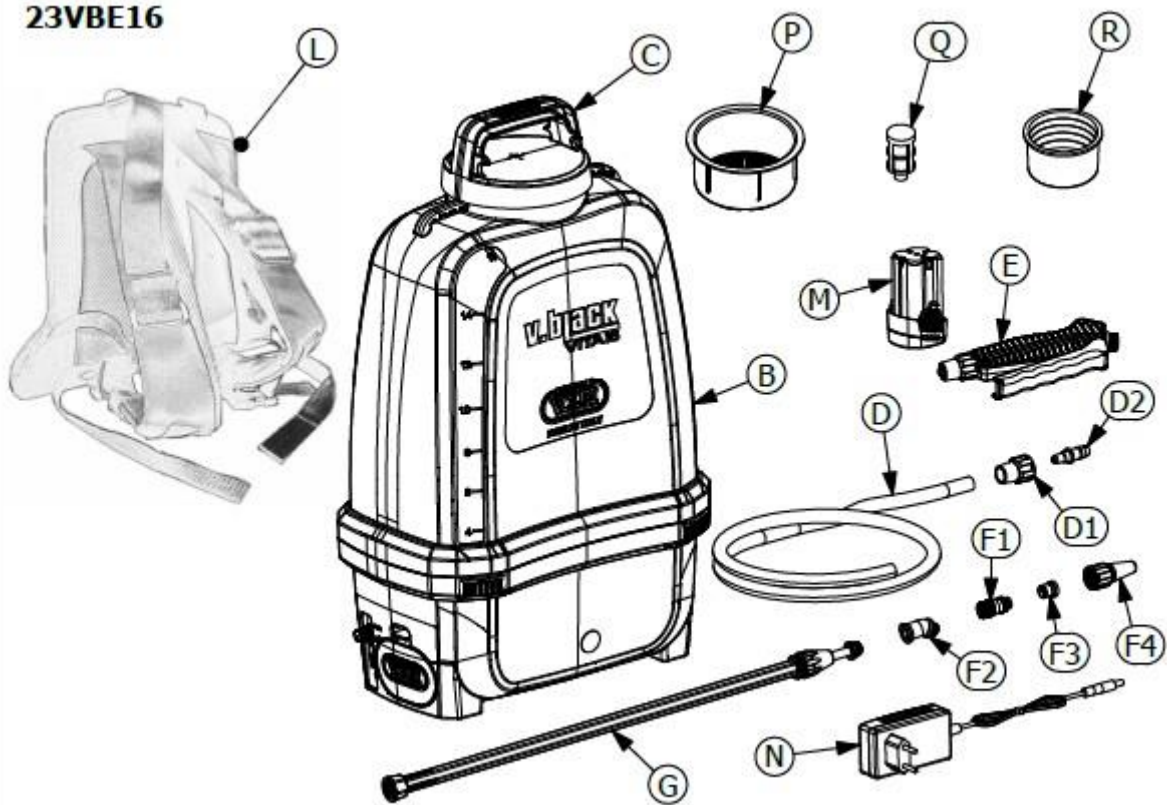


UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM SI NEJPRVE PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ.



















23VBE12



23VBE16



BEZPEČNOSTNÍ SIMBOLY

	Pečlivě si přečtěte návod k použití.		Nenechávejte stroj v blízkosti zdrojů tepla
	Používejte ochranné rukavice.		Nenechávejte stroj vystavený mrazu.
	Používejte ochranu těla.		Přístroj používejte pouze při teplotách od +1°C do +40 °C.
	Používejte ochranu dýchacích cest		Minimální vzdálenost mezi strojem a ostatními osobami je 3 m.
	Používejte ochranu očí.		"Označení CE. Viz ES prohlášení o shodě.
	Nestříkejte směrem k lidem nebo zvířatům.		Nevhazujte baterii do ohně, kde by mohla explodovat.
	Nepoužívejte s rozpouštědly, oleji nebo hořlavými produkty.		Nerozebírejte baterii
	Při používání přístroje nekuřte		Zákaz konzumace jídla a pití během používání
	Neumísťujte do domácího odpadu		Baterie Li-on. Nevyhazujte ji do domovního odpadu

SHRNUTÍ

1. POPIS PŘÍRUČKY	4
2. POPIS POSTŘIKOVAČE	4
3. OBECNÉ POKYNY	5
4. POKYNY PRO PŘEPRAVU A MANIPULACI	6
5. NÁVOD K POUŽITÍ	6
6. ÚDRŽBA	13
7. PROBLÉMY - PŘÍČINY - ŘEŠENÍ	14
8. Pokyny pro demontáž a likvidaci	14
9. ZÁRUKA	15

ÚVOD

Blahopřejeme vám k této volbě. Mezi hlavní přednosti našich elektrických postřikovačů patří vysoká kvalita jejich dílů a dlouhá životnost. Byly studovány tak, aby odolávaly jakýmkoli povětrnostním podmínkám, a zaručují maximální účinnost při nejnižším plýtvání energií. Stejně jako všechny naše ostatní výrobky prošel i tento postřikovač přesnými a precizními testy; pokud bude používán podle níže uvedeného návodu, bude vašim potřebám vyhovovat po mnoho let a velmi spolehlivý servis náhradních dílů vám poskytne možnost provádět opravy originálními díly po dlouhou dobu.

1. POPIS PŘÍRUČKY

1.1. ÚVOD

Před jakýmkoli nastavením, použitím, údržbou nebo jakoukoli jinou představitelnou operací s postřikovačem si laskavě pečlivě prostudujte tento návod k obsluze.

Správné používání postřikovače a účinná a racionální údržba vám umožní udržovat postřikovač v nejlepších pracovních podmínkách, aniž by se snížila jeho účinnost a bezpečnost.

Tento návod k použití byl vypracován v souladu s údaji uvedenými v PŘÍLOZE I SMĚRNICE 2006/42/ES o strojních zařízeních" a je považován za nedílnou a nezbytnou součást postřikovače.

Tato příručka musí být uložena v blízkosti postřikovače a připravena k nahlédnutí; musí být uchovávána společně s postřikovačem po celou dobu jeho životnosti, od počáteční zkoušky až po konečnou demontáž.

1.2. ÚČELY A OMEZENÍ PŘÍRUČKY

Tato příručka je určena pro použití:

- Popište obsluhu a podmínky použití postřikovače.
- Uveďte hlavní technické vlastnosti postřikovače.
- Poskytněte správný návod k použití.
- Zdůrazněte potenciální rizika a/nebo možné nebezpečné situace.
- Poskytněte pokyny pro údržbu a opravy.
- Umožnit pochopení možných provozních problémů a jejich řešení.

Kromě dodržování pokynů uvedených v této příručce je používání postřikovače podmíněno dodržováním všech platných bezpečnostních předpisů.

2. POPIS POSTŘIKOVAČE

2.1. TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Rozprašovač "V-BLACK VITA" byl vyroben pro rozprašování kapalných roztoků při teplotách vyšších než 40 °C.

	23VBE12	23VBE16
Objem nádrže	12 Lt	16 Lt
Materiál nádrže	Polypropylen	Polypropylen
Rozstřikovatelné litry na každé nabití baterie	S tlakem 2,0 bar až 95 litrů	S tlakem 2,0 bar až 95 litrů
	S tlakem 5,0 bar až 75 litrů	S tlakem 5,0 bar až 75 litrů
Rozstřikovatelné litry na každé nabití baterie	Až 255 litrů	Až 255 litrů
Dobíjecí lithiová baterie	14,4 Vdc 2,0 Ah 28,8 Wh	14,4 Vdc 2,0 Ah 28,8 Wh
Dodávaná tryska	Nastavitelná mosazná tryska pro stříkání	Nastavitelná mosazná tryska pro stříkání
Elektronický regulátor tlaku	Nastavitelný pracovní tlak 0,5 až 5 barů - 7,25 až 72,5 psi	Nastavitelný pracovní tlak 0,5 až 5 barů - 7,25 až 72,5 psi

Řízení tlaku	Elektronická deska s regulací napětí, která udržuje konstantní tlak po celou dobu životnosti baterie	Elektronická deska s regulací napětí, která udržuje konstantní tlak po celou dobu životnosti baterie
Řízení nabíjení baterie	Led	Led
Extra zásuvka	Pro připojení lišty se 4 tryskami na vozíku (volitelně)	Pro připojení lišty se 4 tryskami na vozíku (volitelně)
Hliníkové kopí	Standardní	Standardní
Šroubovací uzávěr s držákem kopí	Standardní	Standardní
Polstrované ramenní popruhy	Standardní	Standardní
Nabíječka baterií	1,0 A - 18 W	1,0 A - 18 W
Těsnění	NBR (vysoká pevnost v tahu - odolnost vůči minerálním olejům a tukům)	NBR (vysoká pevnost v tahu - odolnost vůči minerálním olejům a tukům)
Čerpadlo	Vysoce výkonná membrána s tlakovým spínačem	Vysoce výkonná membrána s tlakovým spínačem
Délka dodací hadice	1,2 mt	1,2 mt
Průměr náplně	105 mm	105 mm
Min./max. teplota	5° C / 40° C	5° C / 40° C
Rozměry	220 x 360 x 510	220 x 360 x 570
Hmotnost postřikovače (prázdného) s baterií	3,1 kg	3,2 kg

2.2. POVOLENÉ PODMÍNKY PROSTŘEDÍ

Podmínky prostředí, ve kterých může postřikovač pracovat, jsou: Teplota: Vlhkost: 0÷70% (nekondenzuje). Postřikovač je také nutné umístit chráněný před nepříznivým počasím, slunečními paprsky a chladným počasím, na čistém a suchém místě.

UPOZORNĚNÍ: POSTŘIKOVAČ NENÍ VHODNÝ PRO POUŽITÍ V PROSTŘEDÍ S NEBEZPEČÍM VÝBUCHU.

2.3. HLUK A VIBRACE

Vibrace a hluk, které vznikají při používání postřikovače, jsou z velké části pod prahovou hodnotou rušení stanovenou zákonem a nemohou obsluhu způsobit újmu.

3. OBECNÉ POKYNY

3.1. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A OPATŘENÍ, KTERÁ JE TŘEBA DODRŽOVAT

Navzdory přijatým opatřením může postřikovač v pracovní oblasti představovat nebezpečné situace a potenciální rizika. Je nutné pečlivě analyzovat možný výskyt těchto nebezpečných situací a rizik, aby bylo možné zajistit bezpečné pracovní postupy, vhodná pravidla chování a naplánovat individuální ochranná zařízení.

- **PŘI POUŽÍVÁNÍ POSTŘIKOVAČE MUSÍ OBSLUHA DODRŽOVAT BEZPEČNÉ PRACOVNÍ POSTUPY A ŘÍDIT SE PRAVIDLY A PŘEDPISY SICURITY.**
- Nepoužívejte výrobky, jejichž toxikologické vlastnosti nejsou známy. Používejte výhradně přípravky schválené Ministerstvem zdravotnictví a pečlivě dodržujte všechny pokyny uvedené na obalu.
- Dětem, dospívajícím a těhotným ženám je používání postřikovače přísně zakázáno.
- Nepoužívejte v případě únavy, nemoci nebo pod vlivem alkoholu, drog či léků, které mohou ovlivnit fyzický a psychický stav.
- Nestříkejte rozpouštědla, kyseliny a hořlavé kapaliny.
- Vždy používejte ochranné oblečení a pomůcky, abyste zabránili kontaktu se škodlivými a toxickými produkty:
 - Ochrana rukou
 - Ochrana těla
 - Ochrana dýchacích cest
 - Ochrana očí
- Dbejte na to, abyste nevdechovali výpary nebo kapky chemického roztoku: v případě náhodného kontaktu nebo vdechnutí zavolejte lékaře.
- Během používání postřikovače nejezte a nekuřte.
- Postřikovač používejte na dobře větraných a osvětlených místech, ne ve větru nebo stínu.
- Nepoužívejte postřikovač proti větru.
- Postřikovač používejte ve vzdálenosti nejméně 6 m od lidí nebo zvířat.
- Postřikovač udržujte v dostatečné vzdálenosti od dětí a domácích zvířat; nestříkejte v blízkosti akvárií s rybami.
- Ošetřené ovoce nebo zeleninu nejezte před datem stanoveným výrobcem chemického přípravku a v každém případě je velmi pečlivě omyjte.
- Nepoužívejte podtlakové zařízení.
- Zbylé chemické roztoky nerozptylujte do okolí.
- Po použití postřikovače si pečlivě umyjte ruce, obličej a oblečení.
- Nenechávejte postřikovač venku za špatných povětrnostních podmínek.

- Uživatel je odpovědný za to, že postřikovač je udržován v optimálních provozních podmínkách, aby mohl správně a bezpečně fungovat. Díly a příslušenství zařízení je nutné vyměnit, pokud již nezajišťují správnou funkci postřikovače.

3.2. ZÁKAZY

- Je zakázáno upravovat součásti postřikovače.
- Je zakázáno používat zařízení nebo příslušenství k postřikovači bez povolení společnosti DAVIDE E LUIGI VOLPI S.P.A.
- K čištění postřikovače je zakázáno používat rozpouštědla, jako je alkohol, benzínová rozpouštědla nebo ředidla.

4. POKYNY PRO PŘEPRAVU A MANIPULACI

Při přepravě postřikovače je třeba dodržovat veškerá nezbytná opatření, aby nedošlo k jeho poškození.

Při přepravě postřikovače dbejte na to, aby byl vypínač vždy vypnutý.

Během přepravy musí být nádrž vždy prázdná nebo, pokud to není možné, bezpečně upevněná, aby se zabránilo náhodnému úniku kapaliny.

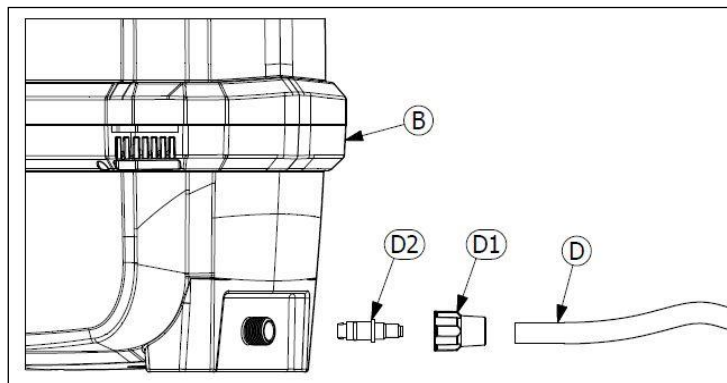
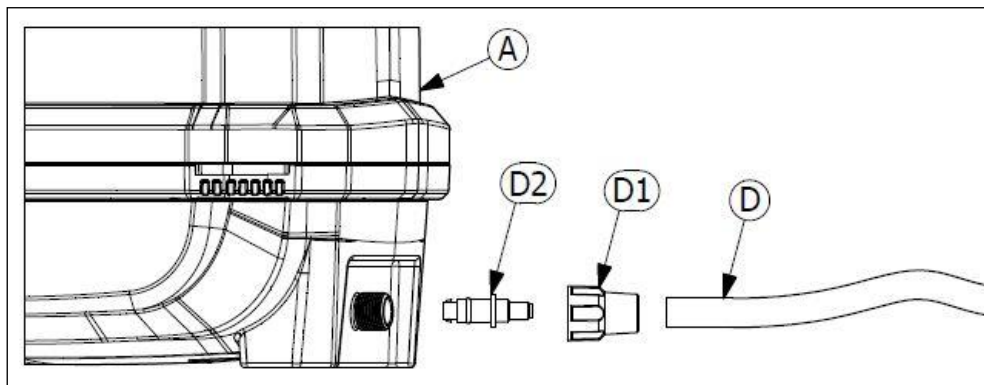
Během přepravy a skladování nepokládejte postřikovač na jiný materiál ani pod něj.

Při přemísťování postřikovače se doporučuje vyhnout se nárazům, které by mohly výrobek poškodit.

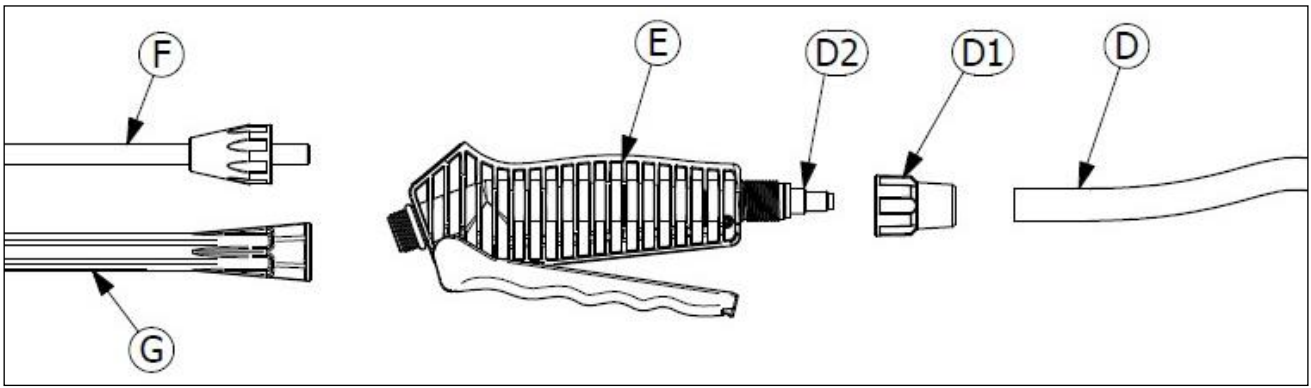
5. NÁVOD K POUŽITÍ

5.1. NASTAVENÍ POSTŘIKOVAČE

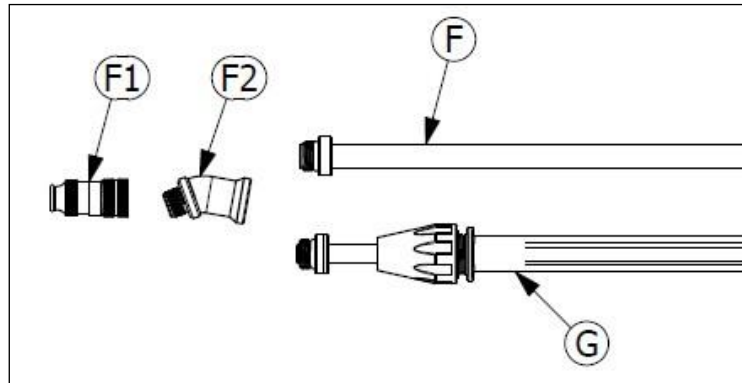
- Nasadíte pojistnou matici D1 na přívodní hadici D.
- Nasadíte přívodní hadici D na držák hadice D2.
- Vložte držák hadice D2 do pouzdra základny A 23VBE12) B (23VBE16).
- Našroubujte pojistnou matici D1 na základnu až dolů a pevně ji utáhněte.



- Odšroubujte pojistnou matici D1 z rukojeti E.
- Nasadíte pojistnou matici D1 na přívodní hadici D.
- Nasadíte přívodní hadici D na držák hadice D2.
- Našroubujte pojistnou matici D1 na rukojet' E.
- Našroubujte násadu F (23VBE12) G (23VBE16) na rukojet' E.

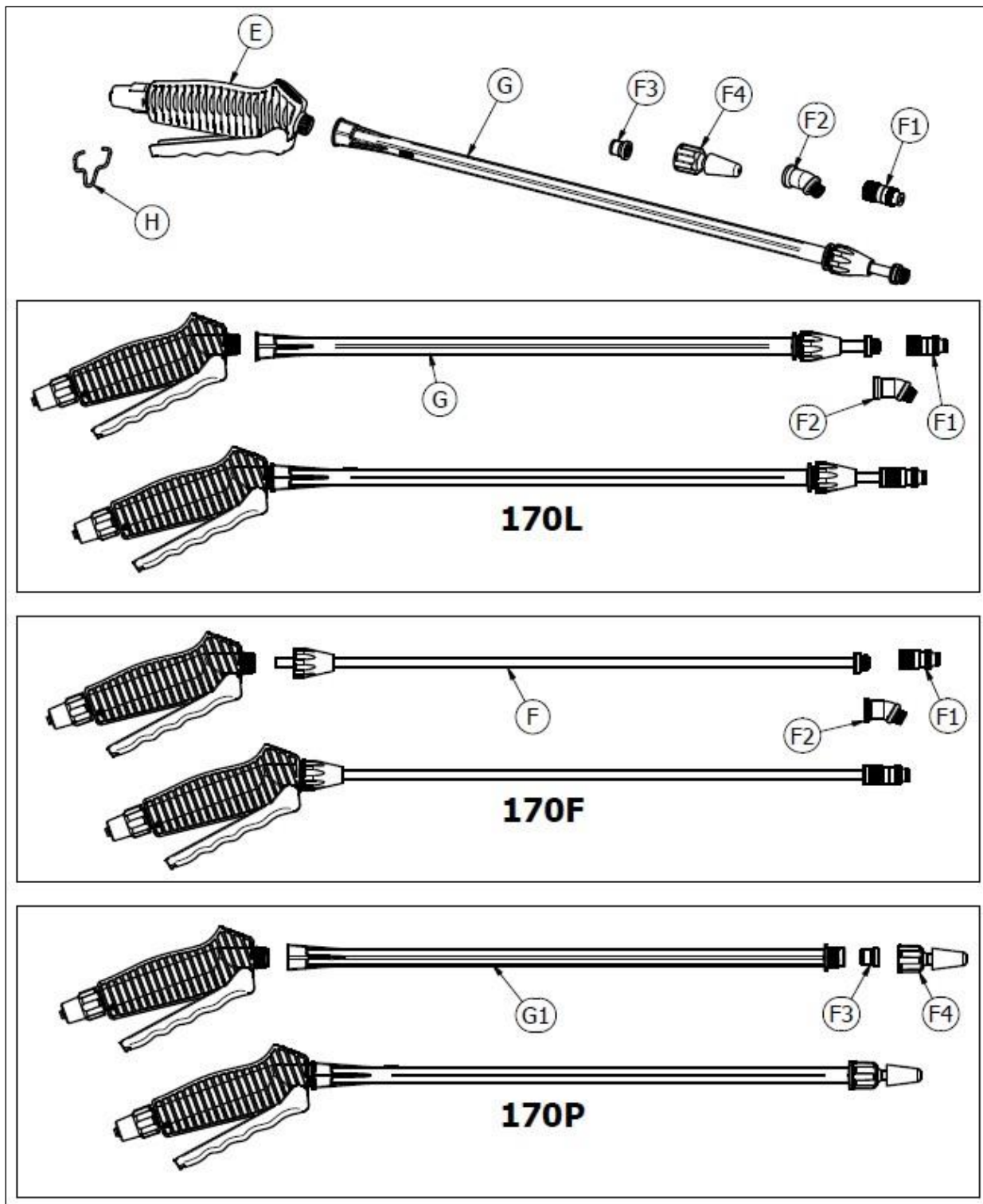


- Našroubujte mosazný postřikovač F1 na násadu F (23VBE12) G (23VBE16).
- V případě potřeby použijte koleno mezi násadcem a tryskou, abyste dosáhli úhlu 30° od trysky.

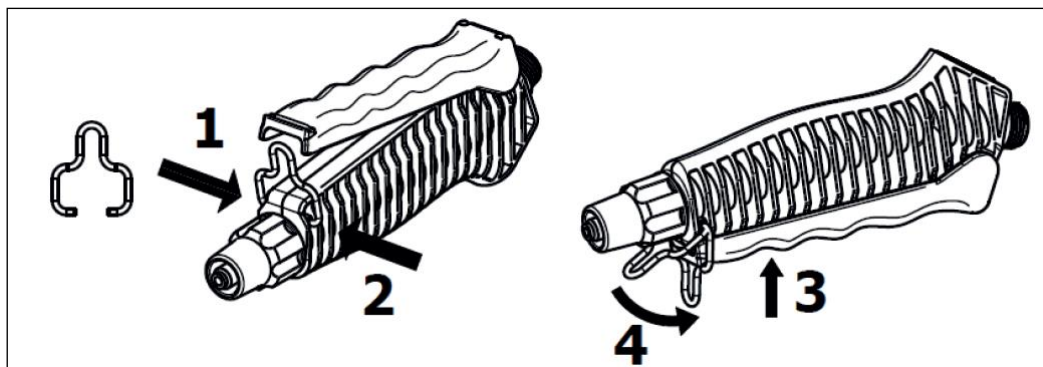


- **23VBE16** - Dodávané kopí umožňuje sestavit tři různá kopí podle vašich potřeb:

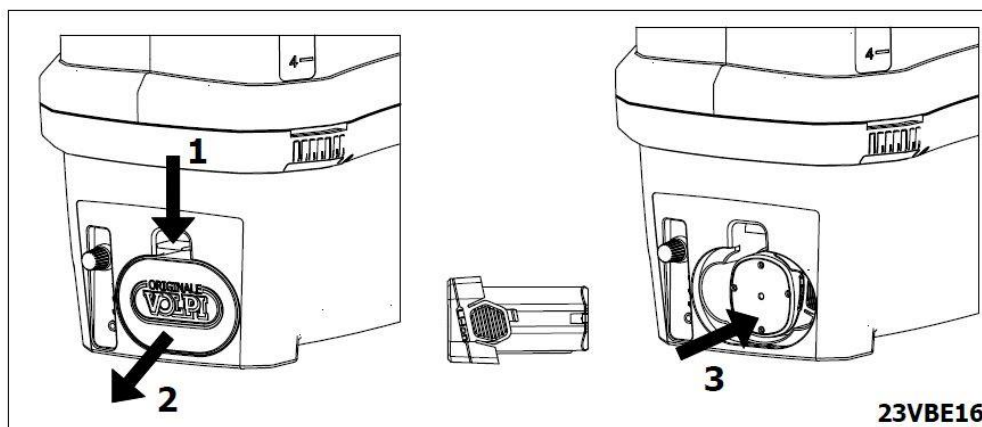
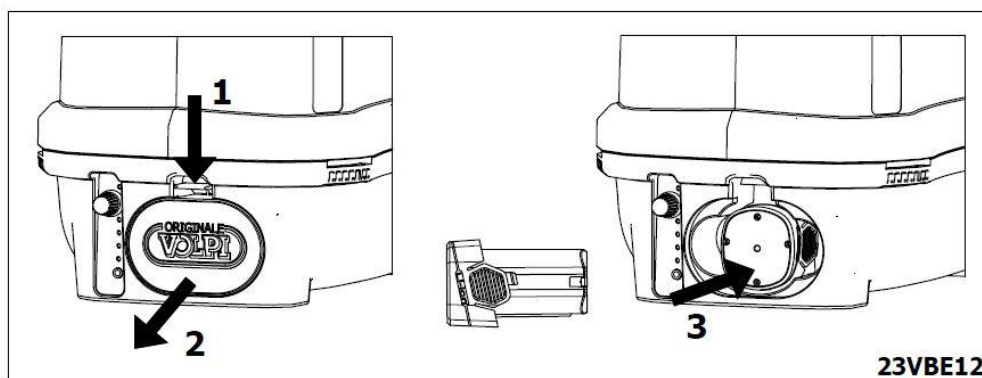
- 170L - teleskopické kopí z nylonových skelných vláken a eloxovaného hliníku
- 170F - eloxované hliníkové pevné kopí
- 170P - nylonové pevné kopí ze skleněných vláken s říditelnou tryskou



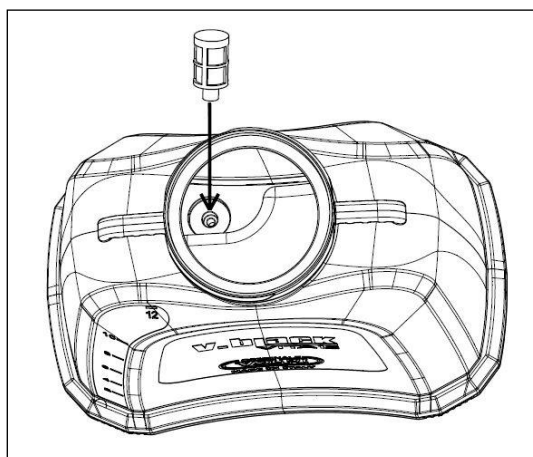
- Zasuňte kolíky pákového zámku do otvorů v rukojeti a dotáhněte je, dokud nejsou kolíky zcela zasunuty.
- Chcete-li páčku během stříkání zablokovat, stiskněte ji a zajistěte ji otočením pojistky páčky.
- Chcete-li postřík zastavit, otočte aretační páky v opačném směru a páku uvolněte.



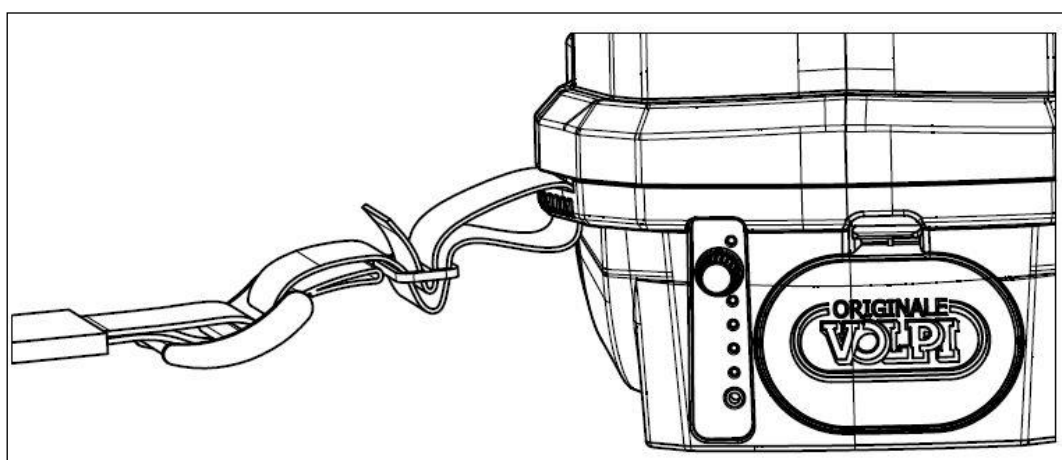
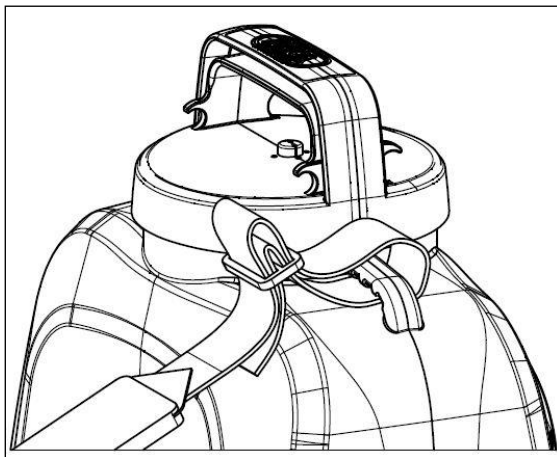
- Otevřete boční dvířka a vložte baterii až na doraz. Vložte baterii orientovanou podle obrázku.
- Znovu zavřete dveře a zkontrolujte, zda jsou řádně uzamčeny.



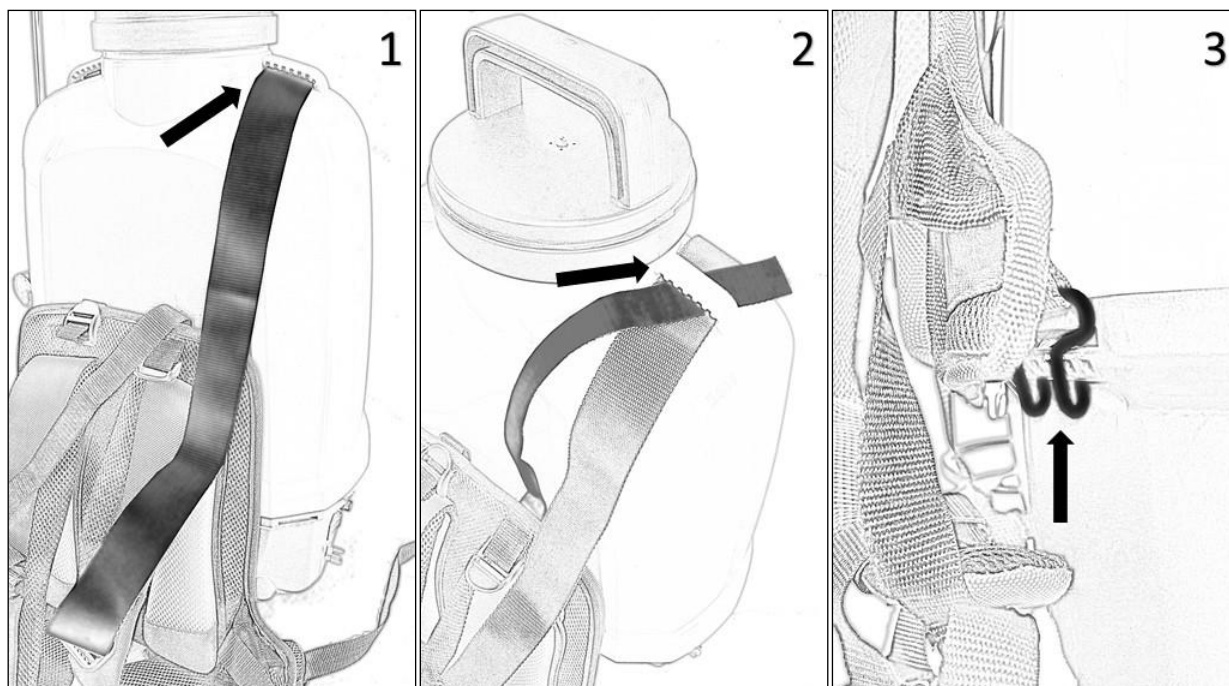
- Vložte filtr Q do příslušného pouzdra uvnitř nádrže.

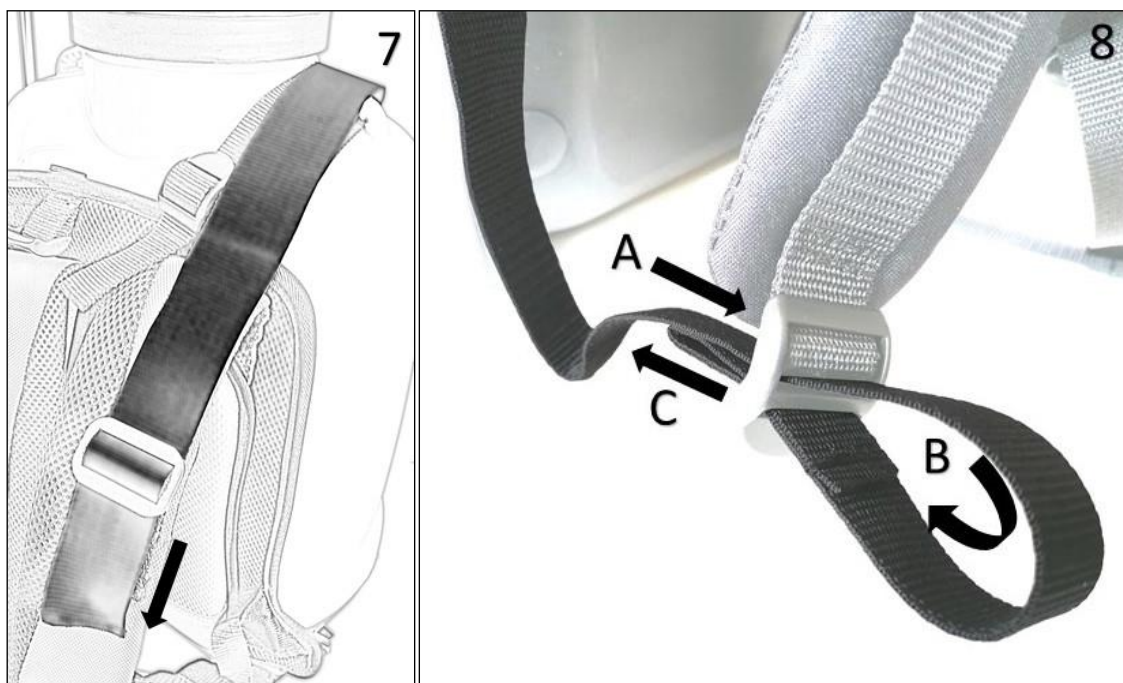
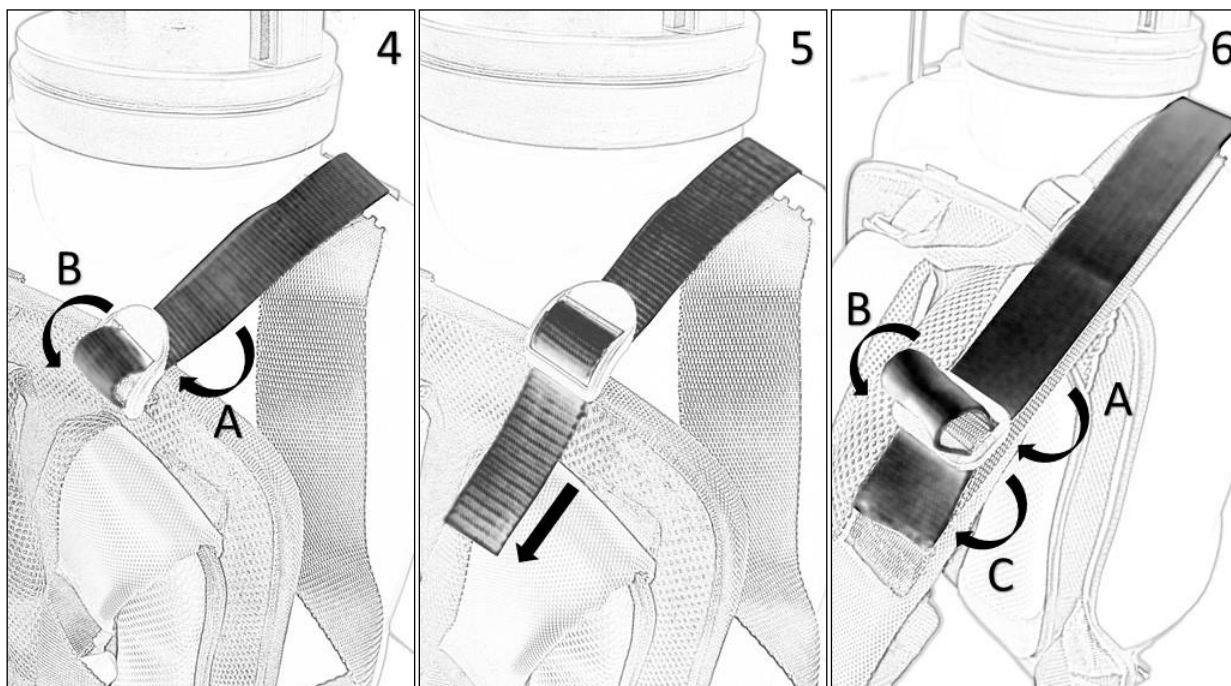


- Připevněte ramenní popruhy H k tělu postřikovače podle obrázku (23VBE12).



- Připevněte polstrované opěradlo H k tělu postřikovače, jak je znázorněno na obrázku (23VBE16).



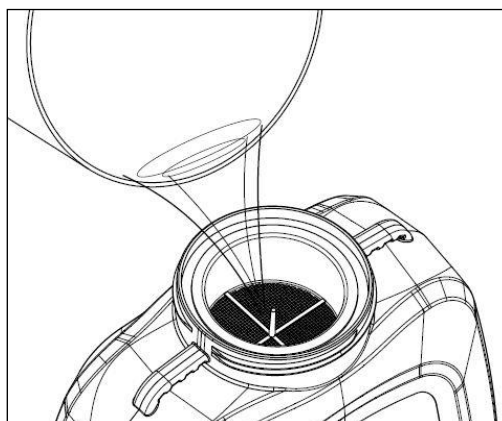


5.2. PLNĚNÍ NÁDRŽE

Připravte roztok ve specifické nádobě.

Odšroubujte uzávěr nádrže a nalijte připravený roztok přes filtr.

Uzávěr opatrně zašroubujte.



VAROVÁNÍ:

Roztok nepřipravujte v nádrži postřikovače, ale vždy v samostatné nádobě. Nikdy nenalévejte roztok do nádrže bez použití filtru.

5.3. UMÍSTĚNÍ POSTŘIKOVAČE

Postřikovač postavte na rovný povrch v použitelné výšce, abyste si jej mohli snadno nasadit na ramena, a to s předem nastavenými pásy.

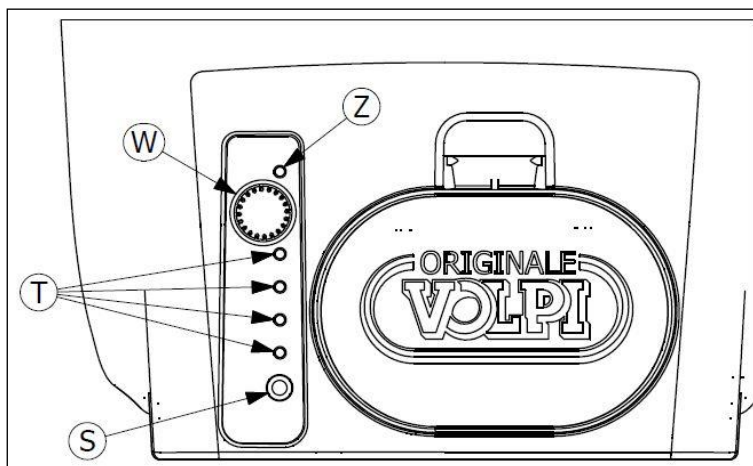
Pokud potřebujete pásy nastavit, položte postřikovač na rovný a vyvýšený povrch, sundejte ruce z ramenních pásů a nastavte jejich délku pomocí přezek.

5.4. UVEDENÍ POSTŘIKOVAČE DO PROVOZU

- Zapněte čerpadlo otočením knoflíku W ve směru hodinových ručiček.
- Červená kontrolka Z signalizuje, že je stroj zapnutý.
- Čtyři zeleně zbarvené diody T indikují stav nabití baterie.
 - 4 LED diody = 100% baterie
 - 3 LED diody = 75 % baterie
 - 2 LED diody = 50 % baterie
 - 1 LED = 25 % baterie
- Pokud je baterie vybitá, dobijte ji podle pokynů v části 6.2.
- Přesunutím páky na rukojeti spustíte postřikování.
- K regulaci požadovaného pracovního tlaku použijte elektronický regulátor tlaku W.
- Po uvolnění páky se čerpadlo automaticky zastaví a přeruší rozstřikování kapaliny.

VAROVÁNÍ: Postřikovač je vybaven elektronickou deskou s regulací napětí, která udržuje nastavený tlak konstantní po celou dobu životnosti baterie.

Pomocná zásuvka S je konfigurace pro použití čerpadla na vozíku s postřikovacím ramenem se 4 tryskami (volitelně).



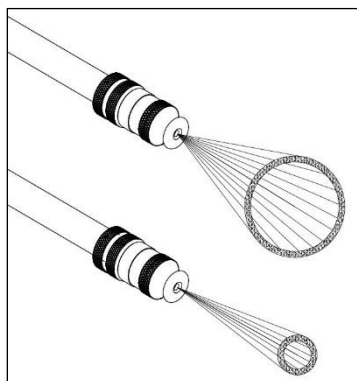
VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte postřikovač pracovat, když je nádrž prázdná.

UPOZORNĚNÍ: Vyvarujte se úplného vybití baterie; když se baterie vybije, je třeba ji plně dobít. Před dlouhodobým uskladněním postřikovače zcela nabijte baterii.

5.5. REGULACE TRYSEK

Tento postřikovač se dodává s nastavitelnou kuželovou tryskou F1.

Našroubováním nebo vyšroubováním posledního dílu trysky F1 je možné nastavit průměr "růžice" spreje, dokud nezískáte "trysku".



Nastavitelná mosazná tryska pro stříkání (Cod. 928)		
TLAK bar	RYCHLOST PROUDĚNÍ Lt / min	Rozstříkovatelné litry na každé nabití baterie
5,0	0,60	75
4,0	0,54	85
3,0	0,49	90
2,0	0,44	95

5.6. OPERACE, KTERÉ SE MAJÍ PROVÉST PŘI UKONČENÍ PRACÍ.

Po skončení práce vylijte zbývající kapalinu do zvláštní nádoby a pečlivě opláchněte vnitřní část nádrže a hadici a nechte ji protékat čistou studenou vodou.

Zkontrolujte, zda voda použitá k oplachování zcela vytekla.

Vypněte čerpadlo otočením knoflíku W proti směru hodinových ručiček a zkontrolujte, zda kontrolka Z nesvítí.

Po vyčištění nádrže vyjměte, vyčistěte a znovu namontujte filtry (Q a P).

Odšroubujte trysku F1 z kopí F-G; demontujte trysku a očistěte obě části čistou vodou, přičemž dávejte pozor, abyste nepoškodili nebo neuvolnili OR.

Rukojeť čistěte vlhkým hadříkem, aniž byste ji namáčeli do vody. Odšroubujte matici D1; vyjměte hadici z držáku; vyjměte držák hadice s filtrem a omyjte jej čistou vodou; poté všechny díly znovu sestavte.

Z nádrže odstraňte případné materiály nebo předměty, které by mohly postříkovač poškodit.

Při těchto činnostech noste oblečení a ochranné pomůcky.

UPOZORNĚNÍ: Oplachovací vodu ani zbývající roztok nerozptylujte do okolí; doporučuje se.

všechny tyto kapaliny vylévat do specifické kanalizace, vhodné pro čištění a odvádění vody.

Vypněte čerpadlo otočením knoflíku W proti směru hodinových ručiček a po každém použití zkontrolujte, zda kontrolka Z nesvítí.

Postříkovač uchovávejte mimo dosah dětí, chráněný před slunečními paprsky a nízkými teplotami a s plně nabitou baterií.

5.7. VÝMĚNA KAPALINY V NÁDRŽI

V případě nutnosti výměny kapaliny uvnitř nádrže postupujte podle pokynů uvedených v bodě 5.6 a poté podle pokynů uvedených v bodě 5.2.

6. ÚDRŽBA

6.1. ÚVOD

Správné používání postříkovače a pravidelná údržba jsou nezbytné pro udržení postříkovače v nejlepších pracovních, účinných a bezpečnostních podmínkách.

Používejte výhradně originální náhradní díly.

6.2. DOBÍJENÍ BATERIE

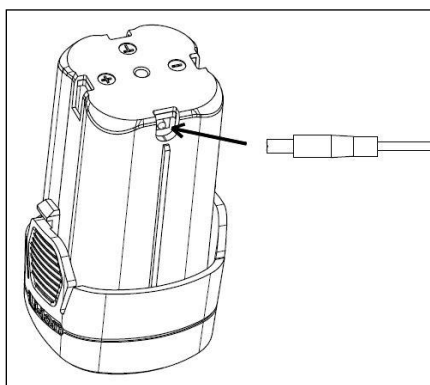
Postříkovač je napájen z uzavřené akumulátorové baterie, kterou lze dobít pomocí dodané nabíječky N.

Pro bezpečnou manipulaci s baterií je nutné dodržovat níže uvedené pokyny:

- Baterii uchovávejte mimo dosah vysokých teplot (např. plamenů).
- Baterii neotvírejte.

UPOZORNĚNÍ: Při dobíjení dodržujte bezpečné pracovní postupy a pečlivě dodržujte obecná bezpečnostní pravidla. Chcete-li baterii dobít, postupujte podle následujících pokynů:

- Vypněte čerpadlo otočením knoflíku W proti směru hodinových ručiček a zkontrolujte, zda kontrolka Z nesvítí.
- Zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá údajům vytištěným na štítku nabíječky N.
- Otevřete boční dvířka a vytáhněte baterii.
- Připojte nabíječku akumulátorů N do vhodné a elektricky chráněné zásuvky.
- Zasuňte zástrčku nabíječky do slotu pro baterii.
- K úplnému dobíjení baterie potřebujete 2 hodiny.
- Na konci nabíjení se doporučuje odpojit nabíječku od elektrické sítě a poté od baterie;
- Během dlouhých období nečinnosti zkontrolujte, zda je kontrolka Z vypnutá.



Výdrž baterie závisí především na dodržování některých důležitých pravidel:

- Nevytvářejte zkrat.
- Nevybíjejte ji nadměrně: když je baterie téměř vybitá, okamžitě ji nabijte.
- Okamžitě je dobíjejte s vypnutým obecným vypínačem a dodržujte potřebnou dobu nabíjení.
- Pro dobíjení používejte výhradně nabíječku baterií dodanou s postřikovačem.
- Nezapínejte postřikovač, pokud je připojena nabíječka akumulátoru.
- Po úplném nabití udržujte teplotu baterie mezi 5 a 40 °C.
- V případě dlouhého skladování nebo nepoužívání **dobíjejte baterii každé čtvři měsíce.**

Pokud baterie již není dobíjecí, je nutné ji vyměnit za jinou se stejnými rozměry a vlastnostmi, přičemž je nutné dodržet polaritu připojení; stará baterie se odevzdá na autorizovaném sběrném místě.

7. PROBLÉMY - PŘÍČINY - ŘEŠENÍ

PROBLÉMY		MOŽNÉ PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
Při aktivaci páky rukojeti nevytéká voda.	Motor nefunguje	Obecné vypnutí	Zapnutí obecného spínače
		Vyčerpaná baterie	Výměna nebo dobíjení
		Zablokované čerpadlo	Kontaktujte servisní středisko
		Přerušený kabel	Kontaktujte servisní středisko
		Porucha motoru	Kontaktujte servisní středisko
	Práce s motorem	Ucpaná tryska	Clean
		Ucpaný filtr nádrže	Clea
		Ucpaný filtr rukojeti	Clean
Vadné čerpadlo		Kontaktujte servisní středisko	
Při stlačení páky rukojeti vytéká málo vody		Regulátor tlaku na minimum	Zvyšte regulátor
		Znečištěný filtr trysky	Clean
		Znečištěný filtr rukojeti	Clean
		Vadné čerpadlo	Kontaktujte servisní středisko
		Špinavá tryska	Clean
Pracovní doba baterie není podle očekávání	Kratší pracovní doba	Baterie není plně nabitá	Nabíjení baterie
		Vadná nabíječka baterií	Vyměňte stránky
		Vybitá baterie	Vyměňte stránky
	Žádná výdrž	Přerušený kabel	Kontaktujte servisní středisko
		Vadná nabíječka baterií	Oprava nebo výměna
		Vyčerpaná baterie	Vyměňte stránky

8. POKYNY PRO DEMONTÁŽ A LIKVIDACI

Při demontáži postřikovače je nutné postupovat v souladu s platnými zákony a v případě potřeby kontaktovat specializované firmy na likvidaci materiálů.

Postřikovač je vyroben z materiálů, které nejsou nebezpečné:

- Plastové a syntetické materiály;
- Železné kovy (ocel) a neželezné kovy (hliník, mosaz, měď);
- Elektrická baterie

9. ZÁRUKA

Záruka 24 měsíců pro soukromé uživatele a 12 měsíců pro profesionální uživatele. Vztahuje se na základní díly, včetně Li-baterie, nabíječky, motoru a převodového mechanismu.

Následující podmínky ruší platnost záruky:

- Jakákoli abnormální operace
- Výrobek není udržován podle návodu k údržbě
- Úpravy výrobku
- jakákoli škoda, i když vznikla omylem
- Poškození po amatérské opravě.
- Škody způsobené přírodou
- Baterie není dobíjena s požadovanou frekvencí
- Na součásti, které se opotřebovávají při běžném provozu, se záruka nevztahuje.

Záruka platí pouze pro výrobky, které byly zaregistrovány prostřednictvím webových stránek do 30 dnů od data nákupu.

Aktivujte si záruku na svůj nový výrobek Originale Volpi prostřednictvím našich webových stránek:

<https://www.volpioriginale.it/registra-il-tuo-prodotto/>



Kupující si musí rovněž uschovat kopii prodejního dokladu (účtenka, faktura) a záruční listiny: kopii těchto dokladů musí předat prodejci nebo autorizovanému zákaznickému servisu spolu se strojem určeným k opravě. Pokud tyto doklady chybí, je stroj v každém případě považován za nezáruční.

2024



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
EU Declaration of Conformity

Apparecchio / Appliance: Irroratrice a spalla a batteria e suo pacco batteria
Knapsack battery powered sprayer and its detachable battery pack

Modello / Model: VITA16 (23VBE16) **Modello pacco batteria / Battery pack model:** WBLITA20
VITA12 (23VBE12)

Costruttore / Manufacturer: Davide e Luigi VOLPI S.p.A.
Via S. Rocco, 10
46040 Casalromano (MN)

LA PRESENTE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ È RILASCIATA SOTTO LA RESPONSABILITÀ ESCLUSIVA DEL FABBRICANTE
THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF THE MANUFACTURER

Oggetto della Dichiarazione: Irroratrice elettrica a spalla per la coltura biologica di potenza nominale 18 W alimentata a 14,4 V dal suo pacco batteria staccabile WBLITA20
Object of Declaration: Knapsack battery sprayer for biological cultivation power supplied at 14,4 V by its detachable battery pack WBLITA20 with rated power 18 W



L'OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE DI CUI SOPRA È CONFORME ALLA PERTINENTE NORMATIVA DI ARMONIZZAZIONE DELL'UNIONE:
THE OBJECT OF THE DECLARATION DESCRIBED ABOVE IS IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT UNION HARMONISATION LEGISLATION:

Direttiva Macchine 2006/42/CE - Machinery Directive 2006/42/EC
Direttiva EMC 2014/30/UE - EMC Directive 2014/30/EU
Direttiva ROHS 2011/65/EU - ROHS Directive 2011/65/EU

Con riferimento alle seguenti Norme armonizzate:
With reference to the following Harmonized standards:

EN ISO 12100:2010	EN 55014-1:2017 + A1:2020	IEC 62321-5:2013
EN 62841-1:2015/AC:2015 + Annex K "Battery tools and battery pack"	EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 + AC:1997	IEC 62321-6:2015 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2017
EN 62233:2008 + AC:2008		IEC 62321-8:2017
EN 3744:2010	EN 63000:2018	
EN 11201:2010	IEC 62321-1:2013	
EN 12096:1997	IEC 62321-3-1:2013	
EN ISO 20643:2008 + A1:2012	IEC 62321-4:2013 + A1:2017	

Data - Date: 30/01/2024
Luogo - Place: Casalromano (MN) - Italy

Firma legale responsabile
Signature legal representative
Tel. 0586 26005 - Fax 0586 26008
46100 CASALROMANO (MN)
Cod. Fisc. e P.IVA 0136560208

Davide e Luigi Volpi S.p.A. P. IVA 00136560208
Via S. Rocco, 10 - 46040 Casalromano (MN) REA: 00136560208

www.volpioriginale.it



In campo con te, dal 1879.

Davide e Luigi Volpi S.p.A.

Via San Rocco, 10 - 46040 Casalromano (MN) Italy

www.volpioriginale.it - info@volpioriginale.it

YLBVBE12-16_5-Liretto d'uso V-Black